



Sagor för barn på svenska

berattelser.se

Punizione / Straff

Skreven av: Adelheid Marie Bwire

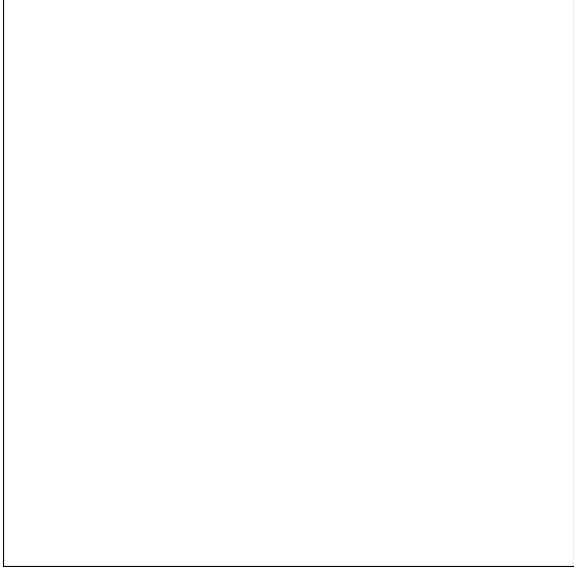
Illustrerad av: Melany Pieterse

Översatt av: Laura Pighini (it), Erika Braas (sv)

Denna saga kommer från African Storybook (africanstorybook.org) och vidarebefordras av Sagor för barn på svenska (<https://berattelser.se/>), som erbjuder sagor på många språk som talas i Sverige.

Detta verk är licensierat under en Creative Commons Erkännande 3.0 Internasjonal Lisens. <https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/deed.sv>

Punizione
Straff



✎ Adelheid Marie Bwire
👤 Melany Pieterse
📄 Laura Pighini
🗣️ italienska / svenska
|| nivå 2

(utan bilder)

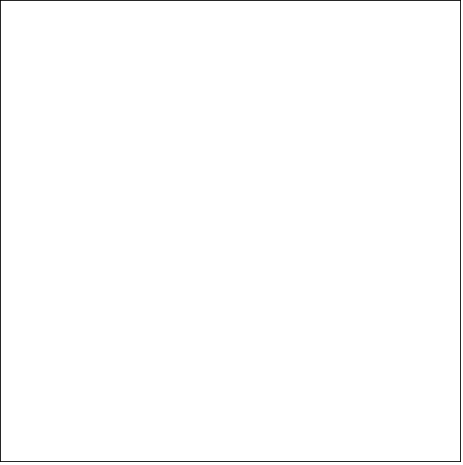




Un giorno, mamma raccolse molta frutta.

...

En dag fick mamma mycket frukt.



“Possiamo avere un po' di frutta?” Chiedemmo.
“Mangeremo la frutta stasera.” Disse mamma.

...

“När kan vi få lite frukt?” frågar vi. “Vi ska äta
frukten ikväll”, säger mamma.



Mio fratello Rahim era molto ingordo. Assaggiò tutta la frutta. Mangiò molta di essa.

...

Min bror Rahim är girig. Han smakar på alla frukter. Han äter mycket av den.



Più tardi, Rahim chiese scusa a tutti noi. "Non sarò più così ingordo," promise. E noi tutti gli credemmo.

...

Senare ber Rahim oss om ursäkt. "Jag ska aldrig vara så girig igen", lovar han. Vi tror alla på honom.



“Guarda cosa ha fatto Rahim!” gridò il mio fratellino più piccolo. “Rahim è monello ed egoista!” Dissi io.

...

“Titta vad Rahim har gjort!” ropar min lillebror. “Rahim är olydig och självisk”, säger jag.



Mamma sapeva che questo sarebbe successo. La frutta stava punendo Rahim!

...

Mamma visste att detta skulle hända. Frukten straffar Rahim!



Mamma si arrabiò con Rahim.

...

Mamma är arg på Rahim.



“Mi fa malissimo la pancia,” bisbigliò Rahim.

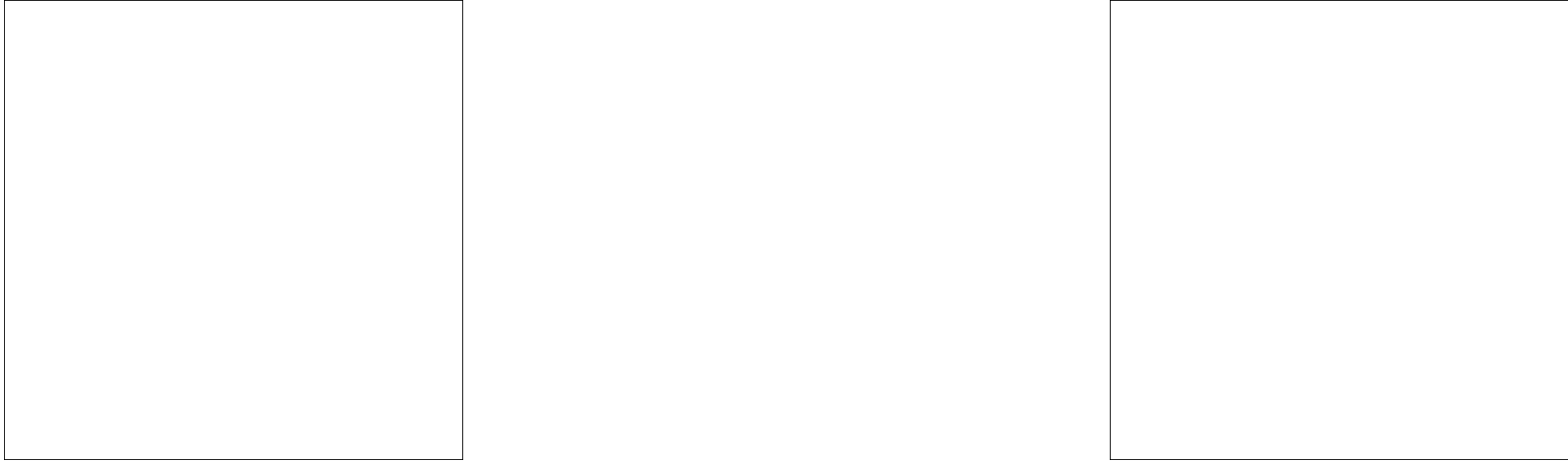
...

“Jag har så ont i magen”, viskar Rahim.

Rahim cominciò a sentirsi male.

...

Rahim börjar må illa.



Anche noi eravamo arrabbiati con Rahim, ma lui

non si sentiva in colpa.

...

Vi är också arga på Rahim. Men Rahim ångrar sig inte.



"Non punirai Rahim?" Chiese il mio fratellino.

...

"Ska du inte straffa Rahim?" frågar lillebror.



"Rahim, presto te ne pentirai," avvertì la mamma.

...

"Rahim, du kommer snart ångra dig", varnar mamma.